Организация Объединенных Наций S/2020/1163



Совет Безопасности

Distr.: General
3 December 2020
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 3 декабря 2020 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности

1 декабря 2020 года Южная Африка приступила к исполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности в условиях продолжающейся пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). С учетом повторного роста случаев заболевания в городе Нью-Йорке губернатор штата Нью-Йорк ввел дополнительные ограничения на общественные и частные мероприятия, о чем он объявил 13 ноября 2020 года.

По рекомендации медицинских служб Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях по-прежнему проводятся как виртуальные, так и очные заседания. Очные заседания будут проводиться в строгом соответствии с протоколами по безопасности и гигиене и рекомендациями по физическому дистанцированию.

В этой связи члены Совета Безопасности согласны с тем, что решение о проведении очных заседаний Совета в Центральных учреждениях принимается Советом. Поэтому в декабре очные заседания будут проводиться тогда, когда это будет сочтено целесообразным и согласовано со всеми членами Совета, с учетом мер, принятых страной пребывания, Секретариатом, а также городом и штатом Нью-Йорк.

В качестве Председателя Южная Африка будет консультироваться с членами Совета о проведении очных заседаний для рассмотрения вопроса о принятии итоговых документов Совета.

В качестве Председателя Южная Африка будет консультироваться с Секретариатом и всеми членами Совета и продолжит применять методы работы, согласованные при предыдущих председателях и содержащиеся в приложении к письму Председателя Совета от 7 мая 2020 года (S/2020/372), а также порядок проведения очных заседаний Совета, содержащийся в приложении к письму Председателя Совета от 1 июля 2020 года (S/2020/639).

Эти методы работы и порядок проведения заседаний Совета приняты в связи со сложившимися в настоящее время исключительными и чрезвычайными обстоятельствами, обусловленными пандемией COVID-19.

Впоследствии, в конце декабря, будет проведен обзор этих рекомендаций и они могут быть пересмотрены, скорректированы или отменены с согласия всех членов Совета.

(*Подпись*) Джерри Мэттьюз **Матжила**
Председатель Совета Безопасности

20-16327 (R) 071220 071220



